

单证英语：跟信用证相关的英语（十六）实用英语 PDF转换  
可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/621/2021\\_2022\\_\\_E5\\_8D\\_95\\_](https://www.100test.com/kao_ti2020/621/2021_2022__E5_8D_95_)

E8\_AF\_81\_E8\_8B\_B1\_E8\_c96\_621704.htm 2.method of reimbursement 索偿办法 (1)in reimbursement, we shall authorize your Beijing Bank of China Head Office to debit our Head Office RMB Yuan account with them, upon receipt of relative documents 偿付办法，我行收到有关单据后，将授权你北京总行借记我总行在该行开立的人民币帐户 (2)in reimbursement draw your own sight drafts in sterling on...Bank and forward them to our London Office, accompanied by your certificate that all terms of this letter of credit have been complied with 偿付办法，由你行开出英镑即期汇票向.....银行支取。在寄送汇票给我伦敦办事处时，应随附你行的证明，声明本证的全部条款已经履行 (3)available by your draft at sight payable by us in London on the basis to sight draft on New York 凭你行开具之即期汇票向我行在伦敦的机构索回票款，票款在纽约即期兑付 (4)in reimbursement, please claim from our RMB ¥ account held with your banking department Bank of China Head Office Beijing with the amount of your negotiation 偿付办法，请在北京总行我人民币帐户中索回你行议付之款项 (5)upon presentation of the documents to us, we shall authorize your head office backing department by airmail to debit the proceeds to our foreign business department account 一俟向我行提交单证，我行将用航邮授权你总行借记我行国外营业部帐户 (6)after negotiation, you may reimburse yourselves by debiting our RMB ¥ account with you,

please forward all relative documents in one lot to us by airmail 议付  
后请借记我行在你行开立的人民币帐户，并将全部有关单据  
用航邮一次寄给我行 (7)all bank charges outside U.K. are for our  
principals account, but must claimed at the time of presentation of  
documents 在英国境外发生的所有银行费用，应由开证人负担  
，但须在提交单据是索取 (8)negotiating bank may claim  
reimbursement by T.T. on the...bank certifying that the credit terms  
have been complied with 议付行须证明本证条款已旅行，并按  
电汇条款向.....银行索回货款 (9)negotiating bank are  
authorized to reimburse themselves to amount of their negotiation  
by redrawing by airmail at sight on...bank attaching to the  
reimbursement draft their certificate stating that all terms of the credit  
have been complied with and that the original and duplicate drafts  
and documents have been forwarded to us by consecutive airmail 议  
付行用航邮向.....银行重开一份即期汇票索取议付条款。索  
偿汇票须附上证明，声明本证所有条款已履行，单据的正副  
本已由连续航次寄交我行。 100Test 下载频道开通，各类考试  
题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)